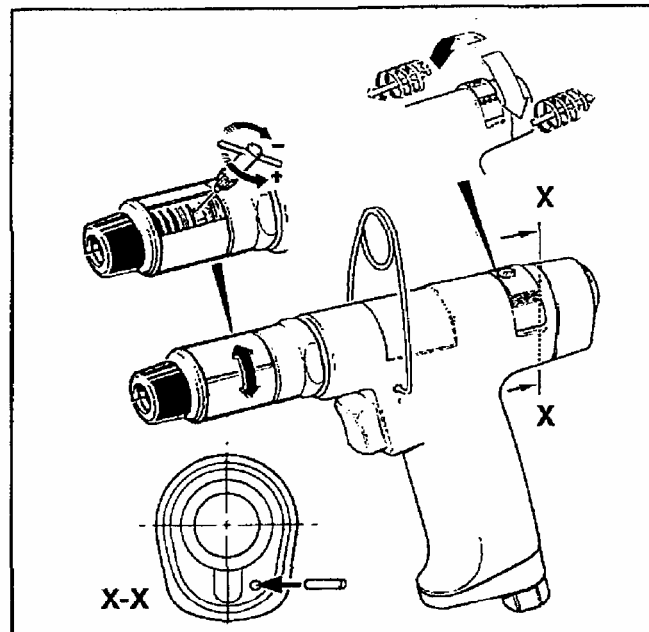
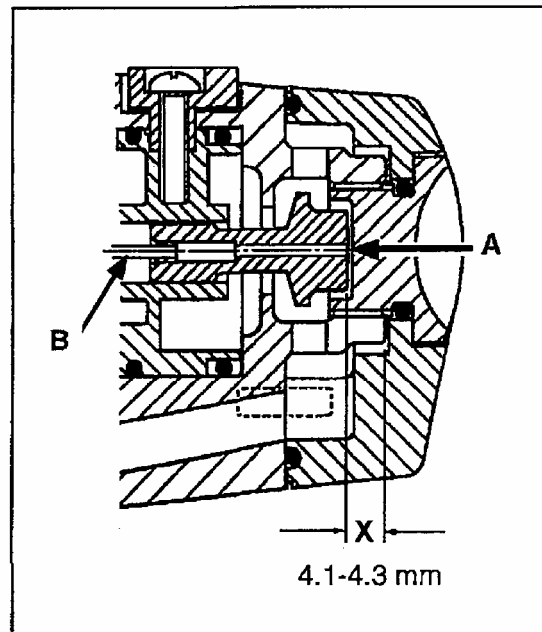
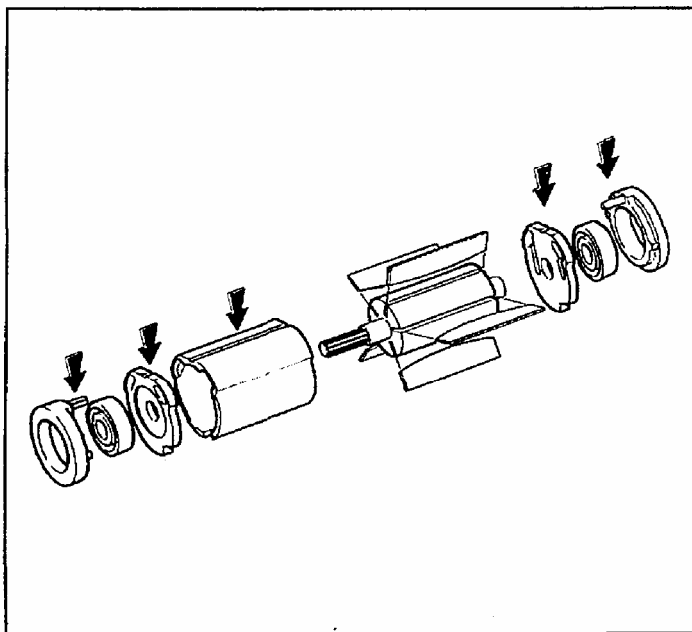


Assembling the tool



GB Setting the push-rod

Apply shims and spacers to obtain a maximum axial clutch movement of 0.025 - 0.15mm.

Note: Shims must be adjacent to face of bit holder.

Apply pressure in direction of arrow (A). Apply pressure to push rod (B) until a hard stop is felt. Measure dimension X.

Obtain the specified dimension by grinding the push rod. (B)

P Ajuste do tirante

Use calços e espaçadores para obter um máximo movimento axial da embreagem de 0,025 - 0,15mm.

Atenção: Calços precisam estar adjacentes à face do soquete da broca. Aplique pressão em direção à seta (A). Pressione o tirante B contra a mola até sentir uma parada súbita. Meça a dimensão X.

Estrieite o tirante B para obter a dimensão especificada.

I Regolazione dell'asta di spinta

Inserire gli spessori ed i distanziatori per ottenere un movimento assiale massimo della frizione di 0,025 - 0,15 mm.

Nota: gli spessori devono essere adiacenti alla superficie del portautensili. Applicare una pressione nella direzione della freccia (A). Applicare una pressione per spingere l'asta (B) contro la molla fino a quando non si sente un arresto deciso. Misurare la dimensione X.

Ottenere la dimensione specificata molando l'asta di spinta (B).

GR Τονοθέτηση σπίνης και διαχωριστές για μέγιστη αξονική κίνηση συμπλέκτη 0,025 - 0,15 χιλ. Σημείωση:

Οι σπίνες πρέπει να είναι κοντά στην επιφάνεια της θέσης του τρυπανιού.

Εφαρμόστε πίεση προς την κατεύθυνση του βέους Α. Εφαρμόστε πίεση για να σπρώξετε τη ράβδο Β πάνω στο ελατήριο έως ότου σταματήσει να κινείται. Μετρήστε τη διάσταση Χ.

Μπορείτε να πάρετε την καθορισμένη διάσταση αφού τροχίψετε την ωστική ραβδό Β.

NL De drukstang afstellen

Vulplaatjes en afstandstukken aanbrengen om een maximale koppeling verplaatsing te bewerkstelligen van 0,025 - 0,15mm.

OPM: Vulplaatjes moeten tegen bithouder aan voorkant zitten. Druk uitlofener in richting van pijl (A). Druk tegen de veer in uitlofener op drukstang (B) tot een harde aanslag voelbaar wordt. - Afmeting 'X' meten.

Drukstang (B) afslippen tot de gespecificeerde afmeting verkregen is.

DK Stødstangens indstilling

Brug mellemlæg og afstandsholdere for at opnå maksimal aksial koblingsbevægelse på 0,025 - 0,15 mm.

OBS: Mellemlægget skal sidde tæt på forsiden af værktøjsholderen. Anbring tryk i (A)-plens retning. Brug tryk på trykstang (B) mod fjæderen til den støder mod noget hårdt. Mål dimension X.

Den specificerede dimension opnås ved at slibe trykstang (B).

N Å innstille skubbestangen.

Bruk mellomlegg og avstandsholdere for å oppnå maksimal aksial koblingsbevegelse på 0,025 - 0,15 mm.

Merk: mellomlegg må ligge nær optil fronten av borholderen. Bruk trykk i retning av pil (A). Bruk trykk for å skyve stang (B) mot fjæren til den støter mot noe hardt. - Mål dimensjon X.

Oppnå den spesifiserte dimensjonen ved å slippe støtstang (B).

S Stötstängens inställning

Använd mellanlägg och avståndsbricker för att uppnå maximal axialrörelse på kopplingen av 0,025 - 0,15 mm.

Obs.: Mellanlägg måste befinnas sig intill framsidan på verktygshållaren. Anbringa tryck i (A)-plens riktning. Anbringa tryck på tryckstången (B) mot fjädern till dess att ett bestämt stopp avkänns. - Mål upp dimension X.

Uppnå specificerad dimension genom att slipa avtryckstången (B).

FIN Työntötangon asettaminen

Aseta kilit ja välkkappaleet saavuttaaksesi 0,025 - 0,15mm: maksimi aksiaalikytkinliikunnan.

Huom: kilit ja tytty olla teräsoikeen kytjen vieressä. Aseta paine nuolen (A) suuntaan. Aseta paine työntötankoon (B) joustavastään kunnnes tuntuu tiukka pysäytys. - Mittaa mitä X.

Saavuta spesifioitu mita tiomalla työntötankoa (B).

D Schubstange einstellen

Verwenden Sie Distanz- und Abstandscheiben, um eine maximale Längsbewegung der Kupplung von 0,025 - 0,15mm zu erreichen.

Anmerkung: Distanzscheiben müssen neben der Stirnfläche des Drehzahnhalters sein. Wenden Sie einen Druck an Schubstange (B) gegen die Feder an bis ein Endhaltpunkt geföhlt werden kann. - Messen Sie Maß X. Durch Schleifen der Schubstange (B) Sollmaß erreichen.

F Réglage du piston de poussée

Utiliser des cales et des entretoises afin d'obtenir sur l'embrayage, un jeu axial maximum de 0,025 - 0,15 mm

Remarque: les cales doivent être placées sur le côté du support outil. Appliquer une pression selon le sens indiqué par la flèche (A). Appliquez une pression sur le piston de poussée (B) contre le ressort jusqu'à sentir la butée. Puis prendre la mesure de la cote X.

Meuler le piston de poussée (B) jusqu'à l'obtention de la cote spécifiée.

E Ajustar la barra de presión

Aplique chapas de relleno y espaciadores para obtener un movimiento axial de embrague máximo de 0,025 - 0,15mm.

Nota: Las chapas de relleno deben estar adyacentes a la cara del portabarranas. Ejercer a presión en la dirección indicada por la flecha (A). Ejercer a presión sobre la varilla empujadora (B) contra el resorte hasta que sienta una parada en seco. Mida la dimensión X.

Para obtener la dimensión específica direccional de la varilla empujadora (B).

(GB) Servicing Instructions
Parts List
Operating Instructions

(D) Wartungsanleitung
Teilleiste
Bedienungsanleitung

(F) Manuel d'entretien
Liste de pièces
Manuel d'utilisation

(E) Instrucciones de Servicio
Listas de Repuestos
Instrucciones de Operación

(P) Instruções de Manutenção
Listas de Peças
Instruções de Funcionamento

(I) Istruzioni per la Manutenzione
Elenco delle Parti
Istruzioni Operative

(GR) Οδηγίες Συντήρησης
Κατάλογοι Ανταλλακτικών
Οδηγίες Λειτουργίας

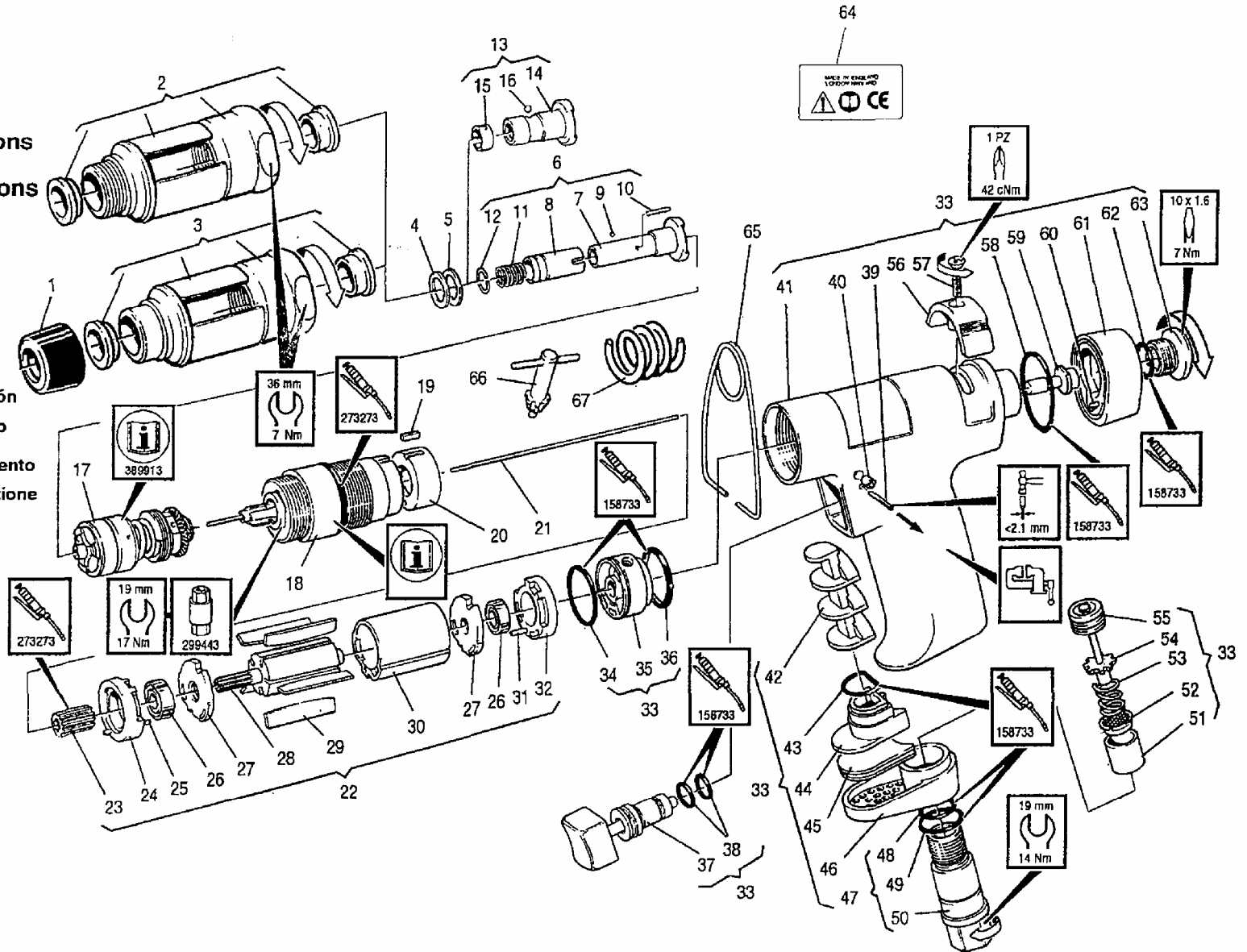
(NL) Onderhoudsinstructies
Onderdelenlijst
Bedieningsinstructies

(DK) Servicevejledning
Liste over dele
Betjeningsvejledning

(N) Serviceinstruksjoner
Delelister
Driftsinstruksjoner

(S) Serviceinstruktioner
Reservdelslista
Bruksanvisning

(FIN) Huolto-ohjeet
Osaluettelo
Käyttöohjeet



Parts List / Teileliste

Item Ps. Nr.	Part No Teil Nr.	Qty Menge	Item Ps. Nr.	Part No Teil Nr.	Qty Menge	Item Ps. Nr.	Part No Teil Nr.	Qty Menge
No. Article	Référence	Qté	No. Article	Référence	Qté	No. Article	Référence	Qté
1	103232	1	19	251993	1	44	307753	1
3	388683	1	20	309933	1	45	307793	2
			21	278463	1	46	307763	1
						47	308633	1
			22				(G1/4)	
							308643	1
							(1/4in NPT)	
4	74970033	AR				48	54213	1
	(0.003in)					49	99853	1
	74970053	AR	310013		1	50	307773	1
	(0.080in)						(G1/4)	
	74970103	AR			3		308663	1
	(0.010in)		23				(1/4in NPT)	
5	173093	AR				51	307803	1
	(0.068in)					52	500933	1
	169053	AR				53	501103	1
	(0.080in)		24	309923	1	54	501093	1
	169063	AR	25	256113	1	55	345163	1
	(0.095in)		26	33433	2	56	307223	1
	169073	AR	27	254873	2	57	309993	1
	(0.110in)		28			58	200763	1
	169083	AR				59	292433	1
	(0.125in)					60	308723	1
	169093	AR				61	309943	1
	(0.140in)					62	43463	1
6	370683	1				63	307833	1
7	370653	1				64	363373	1
8	370673	1						
9	280313	2	29	300623	5			
10	251693	1	30	254853	1			
11	301013	1	31	256123	1			
12	200083	1	32	291583	1			
13	298043	1	33	309973	1			
14	296643	1						
15	86058	1						
16	72408	1						
17	389803	1	34	315263	1			
	(Red Spring))		35	99531				
	389813	1	36	173973	1			
	(Green Spring)		37	318443	1			
	389793	1	38	500953	1			
	(Natural Spring)		39	500913	1			
18	320863	1	40	308523	2			
			41	310053	1			
			42	311283	1			
			43	268513	1			

Supplied Accessories

65	307683	1
66	29932	1
67	68448	1

	(2200RPM)	
	(1500RPM)	
	(G1/4)	
	73318	1
	(850RPM)	
	(540RPM)	

Optional Accessories

2	301513	1
	(2200 RPM)	
	(1500 RPM)	
	(850 RPM)	
	(540) RPM)	
	301523	1
	(340 RPM)	

(GB) * Indicates normal replacement items. It is recommended that adequate stocks are held for servicing requirements. Always quote tool model number, serial number and spare part number when ordering spares.

(D) * Bedeutet normale Verschleißteile. Es empfiehlt sich eine angemessene Menge für Wartungszwecke auf Lager zu halten. Bei der Bestellung von Ersatzteilen, bitte immer angeben: Typennummer der Bohrmaschine, Werknummer und Ersatzteilnummer.

(F) * Le symbole astérisque (*) indique des articles de rechange normaux. Il est recommandé d'en conserver des stocks suffisants pour assurer toutes les opérations d'entretien courant. Lors de la commande de pièces de rechange, toujours citer le numéro de modèle de l'outillage, son numéro de série et le numéro de référence de chaque pièce de rechange.

(E) * Indica elementos de reposición regular. Se recomienda tener una cantidad adecuada de los mismos en reserva a efectos de mantenimiento. Al encargar piezas de recambio, siempre debe indicarse el número de modelo de la herramienta, su número de serie y el número de la pieza de recambio.

(P) * Indica itens que são substituídos regularmente. É recomendado que estoques adequados sejam mantidos para requisitos de manutenção. Cite sempre o número do modelo da ferramenta, número de série, e número da peça acessória quando pedindo acessórios.

(I) * L'asterisco denota ricambi normali. Si consiglia di mantenere scorte adeguate alle esigenze della manutenzione. Nell'ordinazione di ricambi citare il numero di modello dell'utensile, il numero di matricola e quello di catalogo del pezzo.

(GR) * Σημαίνει συνηθισμένα είδη (τεμάχια) για αντικατάσταση. Σας συνιστούμε να τηρείτε αρκετό απόθεμα από τα είδη που χρειάζονται αντικατάσταση. Όταν παραγγέλνετε ανταλλακτικά πάντα να γράφετε τον αριθμό μοντέλου του εργαλείου, τον αριθμό σειράς και τον αριθμό ανταλλακτικού

(NL) * Betekent normale reserveartikelen. Het verdient aanbeveling om voldoende voor onderhoudsbehoeften voorradig te hebben. Bij bestelling van reserveonderdelen geef altijd modelnummer, volgnummer en reserveonderdeelnummer van het werktuig op.

(DK) * Indikerer normale udsdftningsemner. Det anbefales at have tilgænge forsyninger af dele til brug i forbindelse med eftersyn. Opgiv altid det korrekte værktøjsmodelnummer, serienummer og reservedelsnummer ved bestilling af reservedele.

(N) * Angir normale reservedeler. Det anbefales at tilstrekkelig antall reservedeler holdes på lager. Ved bestilling av deler må man alltid oppgi verktøyet's modellnr., serienr. og reservedelens nr.

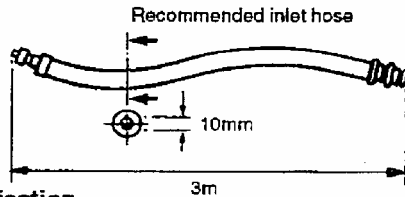
(S) * Utmärker normala reservdelar. Vi rekommenderar att tillräckligt antal lagras för serviceändamål. Uppge alltid verktygets modellnummer, serienummer samt reservdelens nummer vid beställning av reservdelar.

(FIN) * Viittaa tavallisiin varaosiin. Suosittelemme, että riittävä määrä pidetään varastossa huoltotarpeita varten. Työkalun mallinnumero, sarjanumero ja varaosan numero on aina mainittava tilattaessa.

STATEMENT OF USE

Product is designed for installing and removing threaded fasteners in wood, metal and plastic.

GENERAL



Lubrication

This is a DRYLINE tool designed to operate on a totally dry air line i.e. one without any oil or water moisture.

DRYLINE tools can also operate on a lubricated or partly lubricated air line thus allowing easy interchangeability with existing installations. If lubrication is required an air line lubricator should be fitted down stream of the filter. Use ISO VG 15.

- 158733 = Molycote PG75
- 208893 = Rocol M204G
- 273273 = BP Q5618
- 273283 = BP FG00EP
- 27662 = ISO VG 15

DATA

Maximum air pressure Pmax	= 6.3 bar
Sound Pressure Level (dBA)	= 72± 2 re. CAGI-PNEUROP Test code
Vibration Level (m/sec ²)	= <2.5 re. ISO 8662
Weight	
2D89-PX 2200	= 1.0kg
2D89-PX 1500	= 1.1kg
2D89-PX 850	= 1.1kg
2D89-PX 540	= 1.1kg
2D89-PX 340	= 1.1kg

Accessories

A wide range of accessories are available and a suitable item should be selected from the relevant Desoutter Catalogue.

OPERATING

With the correct accessory fitted, connect the tool to the air supply. Grip the tool then press onto the fixing that is to be tightened and depress the throttle control.

The motor will start and tighten the fixing to the required torque set by adjusting the tension on the clutch spring.

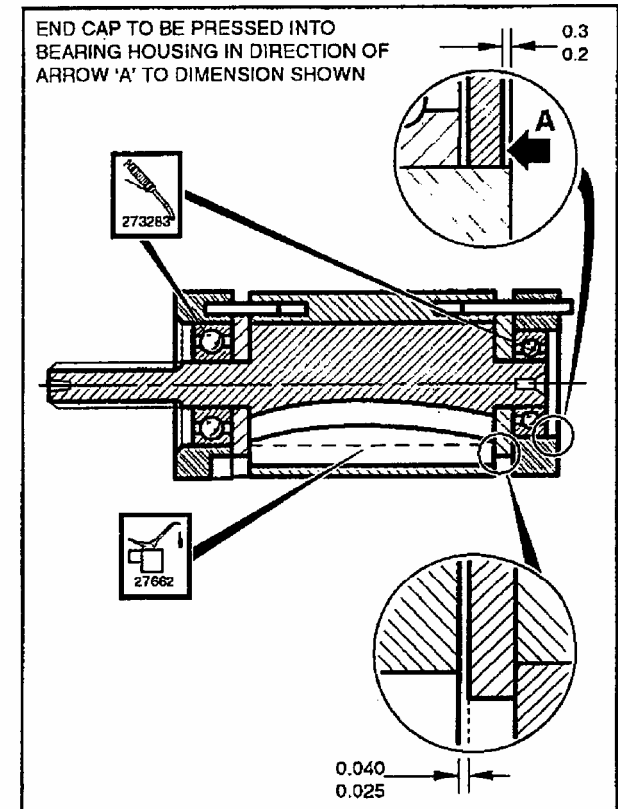
At this point the internal drive is disengaged and the air to the motor cut off.

Release throttle control and remove tool from fixing to allow it to reset.

To engage reverse rotation; slide the reverse valve to the alternate position.

MAINTENANCE INSTRUCTIONS

1. Service should be carried out at intervals of 1000 hours' use.
2. All torque figures ± 10%.
3. Replace as necessary all 'O' rings, bearings and rotor blades
4. When disposing of components, lubricants, etc ... ensure that the relevant safety procedures are carried out.
5. Ⓢ Indicates direction of dismantling.
6. Torque values stated are for assembly.



WARNING

THE ROTOR BLADES IN THIS TOOL HAVE A PTFE CONTENT. THE NORMAL HEALTH AND SAFETY RECOMMENDATIONS CONCERNING PTFE MUST BE OBSERVED WHEN HANDLING THESE ROTOR BLADES.

- (1) DO NOT SMOKE.
- (2) MOTOR COMPONENTS MUST BE WASHED WITH CLEANING FLUID AND NOT BLOWN CLEAR WITH AN AIR LINE.
- (3) THE SILENCER MUST BE REPLACED WHEN DIRTY. DO NOT CLEAN AND RE-USE.
- (4) WASH HANDS BEFORE COMMENCING ANY OTHER ACTIVITY.



WARNING

BEFORE OPERATING THIS TOOL, READ AND UNDERSTAND PNEUMATIC SCREWDRIVER SAFETY INSTRUCTIONS PART NO. 370273